



Johan Nilsson
Administrativa avdelningen
08-508 270 15
johan.nilsson@fsk.stockholm.se

Till
Fastighetsnämnden 2010-04-20

Nationella minoriteter och minoritetsspråk. Förslag till åtgärdsplan för Stockholms stad. Svar på remiss.

Förslag till beslut

1. Fastighetsnämnden beslutar att godkänna detta utlåtande som svar på remissen och beslutar att justera ärendet omedelbart.

Hans Pettersson

Anita Granlund

Sammanfattning

Kontoret har från kommunstyrelsen fått i uppdrag att lämna remissvar på ärendet ”Nationella minoriteter och minoritetsspråk. Förslag till åtgärdsplan för Stockholms stad”. Åtgärdsplanen är framskriven av Socialtjänst- och arbetsmarknadsförvaltningen på uppdrag av kommunstyrelsen med anledning av att lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk trätt i kraft den 1 januari 2010.

Enligt remissärendet ska varje nämnd i staden organisera sin verksamhet på sådant sätt att det finns beredskap och rutiner för att bemöta önskemål från enskilda som använder det finska språket. Kontoret ställer sig positiv till en sådan inventering och ser inga problem att implementera riktlinjerna i verksamheten.

Bakgrund

Den 1 januari 2010 trädde en ny lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk i kraft. Den nya lagen lyfter fram Sveriges nationella minoriteter; judar, romer, samer, sverigefinnar och tornedalingar. Minoritetsspråken är jiddisch, romani chib, samiska, finska och meänkieli. Stockholms stad ingår i förvaltningsområdet för



finska, vilket innebär att om den enskilde använder finska är staden skyldig att ge ett muntligt svar på samma språk.

Ärendet

Socialtjänst- och arbetsmarknadsförvaltningen har fått i uppdrag av Kommunstyrelsen att ta fram förslag till övergripande riktlinjer för hur stadens nämnder ska arbeta för att följa lagstiftningen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Ärendet behandlar särskilt förskoleverksamhet och äldreomsorg, vilket inte berör fastighetskontoret.

I förslaget till riktlinjer föreslås som åtgärder att alla nämnder:

- bör organisera sin verksamhet på ett sådant sätt att det finns beredskap och rutiner för att bemöta önskemål från enskild att använda finska språket
- bör göra en kartläggning av personalens språkkunskaper i finska, inom vilka enheter och på vilken typ av befattning det finns finsktalande personal
- bör i samband med detta även inventera om det finns anställda som kan meänkieli och samiska
- informerar i växeln om var det finns särskild språkkompetens samt på annat lämpligt sätt, t.ex. interna telefonkataloger, på Intranät och hemsidor
- svarar för att det finns tillgång till finska tolkar och översättare.

Nämnden kan begränsa servicen på finska till vissa tider och platser då det finns tillgång till tolk eller språkkunnig personal. Detta bör i så fall tydligt anges i olika informationskanaler till allmänheten.

Vidare uppmanas nämnderna att informera sina medarbetare om vad den nya lagen innebär för nämndens verksamhet och att sprida kunskap inom nämnden om var särskild språkkompetens finns. Nämnderna ska även vid nyrekrytering beakta behovet av personal som behärskar minoritetsspråken. Detta är särskilt viktigt inom sådana funktioner inom staden som ska lotsa medborgarna rätt, t.ex. stadens gemensamma växel och Kontaktcenter Stockholm.

Kontorets synpunkter

Kontoret kommenterar inte delarna som rör förskola och äldreomsorg då det är utanför kontorets verksamhetsområden. Kontoret fokuserar därför på de övriga riktlinjerna i ärendet.



Kontoret ser positivt på de riktlinjer till lagen som föreslås. En viktig aspekt att ta hänsyn till är dock att det ibland inte går att ge svar direkt på minoritetsspråken utan viss kommunikation kan behöva ske inom förvaltningen.

Kontoret anser också det finns fler fördelar att stadens förvaltningar gör kartläggning av medarbetarnas språkkunskaper än de som nämns i ärendet, t.ex. då denna kartläggning även kan vara till stor hjälp i andra situationer, till exempel vid plötsliga och oförutsedda händelser.

Om en inventering inom stadens förvaltningar visar på brister i kommunikation på det finska språket bör staden centralt göra en ramupphandling avseende tolktjänster på finska språket vilken snabbt kan avropas av förvaltningarna då behov uppstår.

Slut